

**ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ**  
ΝΠΔΔ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Νίκης 11, 10557 Αθήνα - 3224806- 3231230. FAX:3240296  
Μητροπόλεως 38, 10563 ΑΘΗΝΑ 3224428 - 3245261  
e-mail:chafartg@otenet.gr

Αριθμ.πρωτ.: 588  
Αριθμ.Δελτίου Τύπου:14  
Αθήνα, 28.3.2000

**«V ΔΙΕΘΝΗΣ ΜΠΙΕΝΝΑΛΕ ΧΑΡΑΚΤΙΚΗΣ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΥ '98 – ΔΥΟ ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ**  
**«Ελληνική και Γιουγκοσλαβική συμμετοχή»**

**Κέντρο Τεχνών του Δήμου Αθηναίων, Πάρκο Ελευθερίας**  
**από 5/4/00 έως 21/4/00**

**Εγκαίνια:**  
**Τετάρτη 5 Απριλίου και ώρα 8.00 μ.μ**

Στα πλαίσια σειράς ενεργειών και εκδηλώσεων συμπαράστασης προς τον Γιουγκοσλαβικό λαό, το Επιμελητήριο Εικαστικών Τεχνών Ελλάδος (Ε.Ε.Τ.Ε) διοργανώνει την έκθεση «V Διεθνής Μπιεννάλε Χαρακτικής Βελιγραδίου 98 – Δύο Χρόνια μετά – Ελληνική και Γιουγκοσλαβική συμμετοχή», που θα φιλοξενηθεί στο **Κέντρο Τεχνών του Δήμου Αθηναίων, Πάρκο Ελευθερίας, από 5/4/00 έως 21/4/00.**

Σπουδαία Ανωτάτη Εικαστική Παιδεία και σημαντικότετη πολιτιστική ανάπτυξη έφεραν τη Γιουγκοσλαβία σε εξαιρετικό μορφωτικό επίπεδο με συμπόσια, Διεθνείς διοργανώσεις, Μπιεννάλε και Τριεννάλε και διεθνή αναγνώριση της στη Χαρακτική.

Η έκθεση αποτελείται από τα 30 έργα των Γιουγκοσλάβων καλλιτεχνών και τα 15 των Ελλήνων που *επελέγησαν να πάρουν μέρος στην Μπιεννάλε Χαρακτικής του Βελιγραδίου το 1998.*

Στα εγκαίνια της έκθεσης θα παραστούν ο Branimir Karanovic διευθυντής της Μπιεννάλε του Βελιγραδίου και χαράκτης ο ίδιος, και ο Velizar Krstic, καθηγητής της Ανωτάτης Σχολής Καλών Τεχνών του Βελιγραδίου.

Η παρουσία τους έρχεται να υπογραμμίσει την μακράιωνη φιλία και αλληλεγγύη των δύο λαών, σε κοινούς στόχους αλλά και τις πολιτιστικές τους συγγένειες.

Η έκθεση αποδεικνύει ότι η Σύγχρονη Γιουγκοσλαβική Χαρακτική εξακολουθεί να είναι από τις πιο δυνατές παρουσίες σε διεθνές επίπεδο, παρά το αιματοκύλισμα της χώρα την τελευταία δεκαετία.

Η καλλιτεχνική δημιουργία και οι πολιτιστικές εκδηλώσεις (πράγμα που είναι εύκολο για ένα επισκέπτη στο Βελιγράδι να το διαπιστώσει αυτό) αποτελούν σήμερα μερικούς από τους πλέον σημαντικούς τομείς όπου - ή μέσα από τους οποίους - αναπτύσσεται η αντίσταση της Γιουγκοσλαβίας.

Το Επιμελητήριο Εικαστικών Τεχνών Ελλάδος (Ε.Ε.Τ.Ε.) σε συνεργασία με τον Πολιτισμικό Οργανισμό του Δήμου Αθηναίων, την Οργανωτική Επιτροπή της 5<sup>ης</sup> Διεθνούς Μπιεννάλε Χαρακτικής Βελιγραδίου, την Δ.Ε.Τ.Π.Α.Ν και το Κέντρο Χαρακτικής του Δήμου Νεάπολης Θεσσαλονίκης, φιλοδοξούν να φέρουν κοντά δημιουργούς και κοινό.

Το Ε.Ε.Τ.Ε. διοργανώνει αυτή την έκθεση ένα χρόνο μετά τους βομβαρδισμούς του ΝΑΤΟ ενάντια σ'ένα κυρίαρχο κράτος, γιατί οι ανάγκες του Γιουγκοσλαβικού λαού σε φάρμακα και είδη πρώτης ανάγκης που δημιούργησε η επέμβαση, σήμερα είναι μεγαλύτερες από ποτέ.

Δεν χρειάστηκε ένας χρόνος από τη βάρβαρη επίθεση του ΝΑΤΟ ενάντια στο Γιουγκοσλαβικό λαό για να αποκαλυφθεί ότι η εκστρατεία «πληροφόρησης της διεθνούς κοινής γνώμης» ήτανε εκστρατεία παραπληροφόρησης για τα δήθεν «εγκλήματα των Σέρβων στο Κόσσοβο». Ο απολογισμός δε των

απωλειών που δημιούργησαν οι βάρβαροι βομβαρδισμοί έκανε πλέον αδιαμφισβήτητο ότι ο στόχος της πολεμικής μηχανής των συμμάχων δεν ήταν «η πολεμική μηχανή του Μιλόσεβιτς» αλλά ο άμαχος πληθυσμός.

Οι χιλιάδες νεκροί και τραυματίες, οι εκατοντάδες χιλιάδες πρόσφυγες, οι καταστροφές κατοικιών, νοσοκομείων, εργοστάσιων, μνημείων και η χρησιμοποίηση βομβών με ραδιενεργά υλικά που μόλυναν το περιβάλλον της πολύπαθης χώρας (και θα δημιουργούν για πολλές δεκαετίες χιλιάδες θύματα που δεν θα καταμετριοούνται στα θύματα του πολέμου) το αποδεικνύουν.

Δεν πέρασε ένας χρόνος και ήδη έχει ξεκινήσει ένας νέος γύρος προκλήσεων από το ΝΑΤΟ για μια νέα πολεμική επέμβαση στη Γιουγκοσλαβία.

Τα μεγάλα ερωτήματα μπαίνουν ξανά και χωρίς περιστροφές αυτή τη φορά, για τους ανθρώπους του πολιτισμού και του πνεύματος :

Πώς γίνεται να μένουμε απαθείς και να παρακολουθούμε χωρίς ντροπή γενοκτονίες, ξεριζώματα πληθυσμών από τις εστίες τους, διασπορά της φτώχειας και της αρρώστιας με την μόλυνση και την εξαφάνιση ιστορικών μνημείων της ανθρωπότητας ;

Ποιόν μπορεί να πείσει πλέον το επιχείρημα της «υπεράσπισης των δημοκρατικών δικαιωμάτων μιας μειονότητας» όταν αυτή επιβάλλεται με την εξαφάνιση της ολότητας ;

Ποιού συμφέροντα υπερασπίζονται οι «Προστάτες» που ετοιμάζονται να αιματοκυλίσουν άλλη μια φορά έναν ιστορικό λαό και τι σχέδια απεργάζονται για την ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων ;

Μέσα σ' αυτό το πλαίσιο, η παρουσίαση της Ελληνικής και Γιουγκοσλαβικής συμμετοχής στην «**V BIENNALE του Βελιγραδίου**» έρχεται να θέσει ερωτήματα ζωής για τον άνθρωπο, την πορεία του, τη δημιουργικότητά του, την συνεργασία και την Ειρήνη, προϋπόθεση για την δημιουργία, για την ίδια τη ζωή.

Στην έκθεση συμμετέχουν:

V.Krstić, B.Karanović, V.Veličković, S.Zikić, Z.Todović, L.Stojanović, R.Lučić Janković, D.Momirov, N. Stojasavljević, R. Kragulj, G. Miletić, M.Grozđanić, Z. Dimovski, B.Miljus, V.Veljasević, R.Selaković, A.Burić, A.Pantić, B.Raković, M.Mladović, M.Stasević, B.Krsić, L.Antanasijević, D.Pecić, D.Fulgosi, M.Blanusa, A-L. Mladenović, A.Radosević, Z.Smiljanić, B.Vuković, M.Arsić

**και**

Γ.Παπαδάκης, Τ.Νικολαΐδου, Γ.Βλασσόπουλος, Β.Τσαλαματά, Π.Παντολφίνι, Φ.Οικονομίδου, Ι.Καψιδάκης, Σ.Παναγιωτάκης, Α.Βιταστάλη, Μ.Γιαννάδακης, Ε.Gutenchwager, Ξ.Σαχίνης, Β.Σπεράντζας, Μ.Ελευθεριάδης, Δ.Σιατερλή από την Ελληνική πλευρά.

Στην «**V Διεθνή Μπιεννάλε Χαρακτικής Βελιγραδίου το 1998**» βραβεύτηκαν οι καλύτερες συμμετοχές.

### **Μέλη της Επιτροπής Βραβείων**

EDVAND LUCY SMIT - Ιστορικός Τέχνης, Μ. Βρετανία

BENOA ZINO - Συλλέκτης, Ελβετία

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ - Ιστορικός Τέχνης, Ελλάδα

LINDMILA ARMATA - Χαρακτρια, Καναδάς

VLADIMIR VELICKOVIC - Ζωγράφος, Γιουγκοσλαβία

ZORAN TODOVIC - Χαρακτικής, Γιουγκοσλαβία

**Τα Βραβεία έλαβαν οι :**

**Μεγάλο Βραβείο :** JUDZI HIRATSUKA - Χαρακτικής, Η.Π.Α.

**Βραβείο :** MILAN BLANUSA - Ζωγράφος, Γιουγκοσλαβία **και** TI TANG - ΟΗΧαράκτικής, Κορέα

**Βραβείο συνολικής προσφοράς στη Χαρακτική :** BOGDAN KRSIE – Χαράκτης-Καθηγητής ΑΣΚΤ, Γιουγκοσλαβία

**Βραβείο της ΑΣΚΤ Βελιγραδίου :** Βίκυ Τσαλαματά – Ελλάδα

**Βραβείο Ανωτάτης Σχολής Εφαρμοσμένων Τεχνών Βελιγραδίου:** KAMILA STANCLOVA, Σλοβακία

**Βραβείο Γκαλερί KOLEV :** INGELISE RASMUSEN, Δανία

**Βραβείο Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης :** ANA LAURA SA CRISTI , Γαλλία

**Βραβείο Κέντρου Χαρακτικής Βελιγραδίου :** LIDIJA ANTANASIJEVIC , Γιουγκοσλαβία

**Βραβείο Εθνικού Μουσείου Βελιγραδίου :** VLADIMIR VELJASEVIC, Γιουγκοσλαβία

Ευχαριστούμε το Δήμο Αθηναίων για την φιλοξενία αυτής της έκθεσης.

Διάρκεια έκθεσης : 5 έως 21 Απριλίου 2000. Ώρες λειτουργίας : 9π.μ. – 1 μ.μ. και 5 – 9 μ.μ. εκτός Δευτέρας και απογεύματος Κυριακής. Τηλ. : 7224028

Η Πρόεδρος



ΕΥΑ ΜΕΛΛΑ



Ο Γενικός Γραμματέας



ΜΙΧΑΛΗΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ